



РЕФЕРЕНДУМ — ВОЛЕИЗЪЯВЛЕНИЕ ★ ГРАЖДАН

На чашу весов истории поставлены вопросы: быть или не быть Союзу ССР? Быть или не быть Узбекистану в составе Союза?

В Центральной комиссии Узбекской ССР по проведению референдума СССР Голосуем за Союз

Заседание Центральной комиссии Узбекской ССР по проведению референдума состоялось 14 февраля в Ташкенте. Вед его председатель комиссии К. А. Ахмедов.

Заслушана информация о готовности окружных и участковых комиссий к проведению референдума в Андижанской, Самаркандской, Бухарской, Джизакской, Кашкардаринской областях и городе Ташкенте. Отмечено, что комиссия обеспечена всеми необходимыми документами и материалами, на местах ведется активная работа по завершению основных подготовительных мероприятий.

Особое внимание уделяется разъяснению сути вынесенных на референдум вопросов. В трудовых коллективах и по месту жительства граждан проводятся собрания, в средствах массовой информации организуются выступления передовиков производства, ученых, юристов, народных депутатов, ветеранов партии, войны и труда. Положительную роль

в проведении агитационно-разъяснительной работы играет дополнительный бюллетень Президиума Верховного Совета Узбекской ССР.

В зоне особого внимания — организация работы участковых комиссий 17 марта, строгое соблюдение всех требований Закона о референдуме, обеспечение гласности при подведении итогов голосования. Президиумам местных Советов народных депутатов рекомендовано принять меры по обеспечению условий для свободного выражения каждым гражданином Узбекской ССР своей воли по отношению к судьбе Союза, как обновленной Федерации суверенных государств.

На заседании заслушаны сообщения руководителей ряда республиканских министерств, определены конкретные меры по организации культурного и иного обслуживания населения в день референдума.

(УзТАГ).

Обсуждаем проблемы терминологии

Проблемам разработки научных и практических рекомендаций, связанных с терминологией, наведенным порядком в использовании терминов в газетах, журналах, теле- и радиопередачах, учебных пособиях и методической литературе, была посвящена научно-практическая конференция, проведенная 14 марта Терминологическим комитетом при Кабинете министров республики совместно с Институтом языкознания Академии наук Узбекистана.

Вступительным словом конференцию открыл советник Президента Узбекской ССР, член-корреспондент АН УзССР Б. Назаров. С докладом выступил исполняющий обязанности директора Института языкознания АН УзССР, член-корреспондент АН республики А. Ходжиев. Было отмечено, что в последние годы узбекский язык обогатился за счет слов и терминов, заимствованных из других языков. Вместе с тем бездумное применение порой лишь засоряет язык, затрудняет восприятие и искажает содержание текстов. Подчеркивалось, что задачей Терминологического комитета, организованных при нем отделов и секций по различным областям науки является устранение разночтений и путаницы в употреблении терминов, ненужного «терминоворчества», восстановление ранее успешно примененных и необходимо забытых терминов. Обращалось внимание на необходимость помощи и сотрудничества в этом деле ученых, педагогов, работников печати.

На секционных заседаниях участники конференции — преподаватели вузов республики, работники печати и издательства, ученые — представители Академии наук обменялись мнениями по обсуждавшимся проблемам, высказали немало практических предложений.

По результатам обсуждения были приняты соответствующие рекомендации.

В конференции участвовал заместитель Председателя Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР Э. Самандаров.

(УзТАГ).

50 — ВОЗРАСТ ЗРЕЛОСТИ С юбилеем, андижанцы!

СКАЖУ откровенно, обрадовалась возможности написать несколько добрых слов об андижанцах. Поздравить их с «золотым» юбилеем со дня образования области. Пожелать счастья всем, кто живет и трудится в этом благодатном и гостеприимном крае. Посчастливилось и мне жить и работать здесь чуть больше пятнадцати лет. Первым, кто познакомил меня с его «биографией», был один из активнейших участников борьбы за упрочение власти Советов, почетный гражданин Андижана Павел Васильевич Дамин-Зубов (име покойный. Пусть земля ему будет пухом).

Помню, как преображалась редакция «Андижанской правды», когда к нам приходил Павел Васильевич. Заваривали чай, садились вокруг гостя, и он делился с нами воспоминаниями... Он знал многое. А память у этого человека, надо сказать, была феноменальная.

Революционное движение трудящихся Андижанского уезда активизировалось весной 1905 года: сказалось влияние первой русской революции. Помнил Павел Васильевич, как прошла в Андижане демонстрация рабочих железнодорожного дела. Демонстранты несли плакаты: «Долой царизм!», «Да здравствует революция!». В одном ряду с ними шли и жители окрестных кишлаков — зарождалась дружба русских пролетариев и узбекских дехкан.

Вместе с Павлом Васильевичем мы постигали историю Андижанской области. В июне 1926 года сессия ЦИК Узбекской ССР по докладу Юлдаша Ахунбаева приняла постановление — провозгласить образование республики. Ферганская область разделена на Андижанский, Ферганский и Кокандский округа. А Андижанская область, как административная единица, была образована в марте 1941 года.

За 50 лет многое изменилось. Достигнуты немалые успехи в развитии экономики и культуры. Значительно увеличился объем промышленной и сельскохозяйственной продукции, возросла материально-техническая база сельского хозяйства.

Накануне празднования 50-летнего юбилея со дня образования области Ан-



дижанский обком Компартии Узбекистана принял специальное постановление, в котором отмечается, что за 50 лет производство электроэнергии увеличилось в 16 раз, нефть — в 23, хлопчатобумажных тканей — в 8, кожаной обуви — в 2,3 раза. Урожайность основной сельскохозяйственной культуры — хлопка — возросла с 19,6 до 28,9 центнера.

За это время построены такие крупные предприятия, как хлопчатобумажный комбинат, трикотажная и обувная

фабрики, заводы «Анзис», «Нитрон», «Фотон», тепловозоремонтный, завод прицепов и другие.

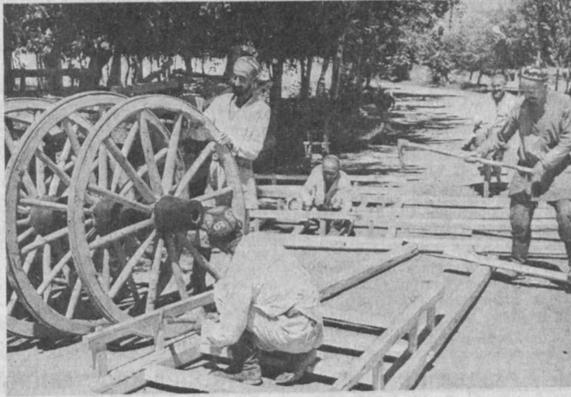
За весомые успехи в развитии народного хозяйства область в 1957 году была награждена орденом Ленина.

Критически оценивая достигнутые и изменения, происходящие в обществе, советские, партийные, хозяйственные органы области направляют свои усилия на решение назревших проблем в социальном, национальном и других вопросах, мобилизуют трудящихся на подлинно хозяйские отношения ко всему, что создано трудом народа за столетия, подчеркивается в постановлении обкома партии.

Узбекский поэт-демократ Закирджан Фуркат в своих стихах не раз воспевал Андижан — город легендарной судьбы. И он прав. Кто хоть раз побывал в Андижане, не забудет этот край, его открытые, доброжелательные и хлебосольные люди.

И, завершая эти заметки, хочу сказать о синахках. На одном, хорошо известном всем андижанцам, — скульптурная композиция в центре Октябрьской площади. На втором — теперь уже историческом, — показана подготовка и ремонт арба к предстоящим перевозкам хлопка в одном из хозяйств Ходжабадского района. Снимок скульптурной сделан фотомастером Рашидом Ашуровым. Другой — тоже большим мастером фотоклуба Семеновым Безносиковым, которого уже нет среди нас.

Т. НОВОЖЕНИНА.



экономических, социальных, культурных и иных проблем, возникающих в международных отношениях, исключительные политические интересы.

Статья 4. Высокие Договаривающиеся Стороны гарантируют политические права и возможности всеобщего социального-экономического и культурного развития узбеков, представителей других национальностей, проживающих в Республике Кыргызстан, и кыргызов, представителей других национальностей, проживающих в Узбекской Советской Социалистической Республике.

Высокие Договаривающиеся Стороны гарантируют охрану и бережное отношение к языку, историческим ценностям и памятникам культуры узбекского народа — на территории Республики Кыргызстан и кыргызов, узбекского народа — на территории Узбекской Советской Социалистической Республики.

Высокие Договаривающиеся Стороны способствуют развитию и сохранению этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности населения, проживающего на территории национальных групп, обеспечивают представительство этих национальных групп в органах государственной власти и управления, местном самоуправлении.

Статья 5. Высокие Договаривающиеся Стороны будут развивать на равноправной основе взаимовыгодное

(Окончание на 3-й стр.)

СОХРАНИТЬ НАШЕ ВЕЛИКОЕ СОЮЗНОЕ ГОСУДАРСТВО

Выступление М. С. Горбачева по телевидению 15 марта

Итак, мы на пороге всесоюзного референдума. Такое событие происходит впервые в нашей отечественной истории. Участвуя в референдуме, каждый из нас должен отдавать себе полный отчет в том, что он решает главный вопрос, затрагивающий сегодняшний и завтрашний день нашего многонационального государства. Речь идет о судьбе страны, о судьбе нашей Родины, о нашем общем доме, о том, как жить нам с вами, нашим детям и внукам.

Это вопрос такого масштаба и такого значения, который стоит выше интересов отдельных партий, социальных групп, политических и общественных движений. Его вправе решать только сам народ. Призываю вас всех, дорогие сограждане, принять участие во всесоюзном референдуме и на поставленный вопрос ответить «да».

Наше «да» сохранит целостность государства, которому тысяча лет и которое создано трудом и разумом, неисчислимыми жертвами многих поколений. Государства, в котором неразрывно сплелись и судьбы народов, и миллионы человеческих судеб, наших с вами судеб.

Наше «да» — это уважение к державе, которая не раз доказала свою способность отстоять независимость и безопасность народов, в ней объединившихся.

Наше «да» — это гарантия того, что никогда пламя войны не опалит нашу страну, на долю которой и так выпало немало испытаний.

Наше «да» — это не сохранение старых порядков с засильем центра и бесправием республик. Положительные итоги референдума откроют путь к радикальному обновлению нашего государства, превращению его в федерацию суверенных республик, где надежно будут гарантированы права и свободы граждан всех национальностей.

Наше «да» на референдуме и заключение Союзного договора позволят положить конец разрушительным процессам, происходящим в нашем обществе, решительно повернуть к восстановлению нормальных условий жизни и работы.

Как я понимаю, именно это и нужно народу, именно этого больше всего хотят наши люди. Им надоела бесконечная словопроизводство и нагнетание страстей. Они требуют решения практических вопросов и в том, что касается производства, и в том, что касается потребительского рынка, законности и правопорядка, деятельности государственных органов. Одним словом, люди хотят введения жизни в нормальную колею.

Успех референдума — это я тоже хочу подчеркнуть — откроет новые возможности для уверенного продолжения всех начатых в стране реформ, с которыми мы связываем свои большие планы, их реализацию.

И еще, товарищи. Трудно, если вообще возможно, решить стоящие перед нами задачи без согласия и сотрудничества в обществе. Поэтому надо, пока не поздно, остановить нарастающее нетерпимость, озлобленности, а когда и враждебности. Это также мы можем сделать сообща, как говорится, всем миром. Позитивный итог референдума положил бы начало консолидации общества.

Твердое мое убеждение состоит в том, что если в обществе произойдет глубокий раскол, победителей не будет. Проиграют все. Все мы с вами будем в проигрыше. Трудно даже вообразить, сколько бед и несчастий повлечет за собой разделение страны, противопоставление людей и народов. И это была бы не только наша с вами беда. Распад державы, которая сегодня является одним из столпов современного мира, чреват всеобщим потрясением, я бы сказал, небывалых масштабов.

В связи с предстоящим референдумом я получаю много писем, их тысячи. Участники митинга в Лицевце тоже обратили ко мне с письмом, в котором напоминают слова Ярослава Мудрого: «Если же будете в невинности жить, в расприх и ссорах, то погибнете сами и погубите землю отцов и дедов, которую добыли они трудом своим великим. Но живите мирно, слушаясь брата брата». Это действительно совет мудрого человека и патриота.

Словом, каждый из нас сейчас стоит перед историческим выбором. Я понимаю, что вы многое уже обдумали, многое внесли, обсудили со своими друзьями, в своих семьях и, наверное, уже приняли решение. И все же, обращаюсь ко всем вам, дорогие соотечественники: скажите на референдуме свое твердое «да» нашему великому союзному государству, сохраните его для себя и для своих потомков.

КАРАКАЛПАКСТАН: БОЛЬШОЙ ДЕХКАНСКИЙ СОВЕТ

ИТОГИ минувшего сельскохозяйственного года, планы на год нынешний, а также программу развития агропромышленного комплекса Каракалпакстана на 1991—1995 годы обсудили в Нукусе участники традиционного курултая.

Перед собравшимися с докладом выступил Председатель Верховного Совета Каракалпакстана, первый секретарь республиканского комитета Компартии Узбекистана Д. Н. Шамшетов.

Выступавшие на курултае подчеркивали, что, несмотря на достигнутые в минувшем году успехи, в агропромышленном комплексе Каракалпакстана назрел ряд проблем, требующих незамедлительного решения.

Обсужденная участниками программа развития АПК призвана содействовать решению проблем.

На курултае выступил Председатель Верховного Совета Узбекской ССР М. И. Ибрагимов.

(УзТАГ).

ДОГОВОР

о дружбе и сотрудничестве между Узбекской Советской Социалистической Республикой и Республикой Кыргызстан

Узбекская Советская Социалистическая Республика и Республика Кыргызстан, далее именуемые Высокие Договаривающиеся Стороны:

— основываясь на Декларации о государственном суверенитете Узбекской Советской Социалистической Республики и Декларации о государственном суверенитете Республики Кыргызстан;

— исходя из близости исторических судеб узбекского и кыргызского народов, учитывая достигнутый уровень взаимоотношений во всех сферах межгосударственного сотрудничества и необходимости придания нового импульса этим взаимоотношениям;

— стремясь жить в дружбе и согласии;

— руководствуясь стремлением всемерно способствовать созданию и развитию на добровольной основе обновленного Союза суверенных государств;

— намереваясь развивать свои отношения на основе взаимного признания и уважения государственного суверенитета, неотъемлемого права на самоопределение, принципов равноправия и невмешательства во внутренние дела, целостности и нерушимости границ, отказа от применения силы, экономических и других методов давления, урегулирования спорных проблем согласительными средствами, других общепринятых принципов и норм международного права;

— убежденные в том, что дальнейшее развитие и укрепление отношений дружбы, добрососедства и взаимовыгодного сотрудничества между сторонами отвечают коренным национальным интересам народов обоих государств и служат делу мира и безопасности;

— обязуясь соблюдать общепризнанные международные нормы в области прав человека.

договорились о нижеследующем:

Статья 1. Высокие Договаривающиеся Стороны признают друг друга суверенными государствами в составе обновленного Союза (Федерации) и обязуются воздерживаться от действий, которые могут нанести ущерб государственному суверенитету другой стороны.

Статья 2. Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон гарантирует гражданам другой договаривающейся стороны, а также лицам без гражданства, проживающим на ее территории, независимо от их национальной принадлежности, вероисповедания, политические, экономические, социальные и культурные права свободы в соответствии с общепризнанными международными нормами по правам человека.

Вопросы приобретения гражданства одной из сторон лицами, проживающими на территории другой сторо-

ны, будут урегулированы соответствующим соглашением с учетом законодательства сторон о гражданстве. Механизм обеспечения защиты прав граждан будет урегулирован специальными соглашениями.

Статья 3. Высокие Договаривающиеся Стороны признают и уважают территориальную целостность Узбекской Советской Социалистической Республики и Республики Кыргызстан, сложившиеся в рамках СССР государственные границы между ними, и обязуются строго соблюдать их неприкосновенность.

Высокие Договаривающиеся Стороны осуждают любые проявления национального эгоизма и национальной нетерпимости, обязуются принимать самые решительные меры для предупреждения и искоренения экстремизма в международных отношениях и недопущения международных конфликтов.

Стороны гарантируют решение

О ВАЛЮТНОМ РЕГУЛИРОВАНИИ

16 МАРТА 1991 г.

Настоящий закон определяет общие принципы осуществления валютных операций во внутреннем хозяйственном обороте и международных расчетах СССР, полномочия и функции государственных органов в валютном регулировании и управлении валютными ресурсами, права и обязанности советских и иностранных граждан и юридических лиц в отношении владения, пользования и распоряжения валютными ценностями, направления валютного контроля и ответственность за нарушение валютного законодательства.

Закон исходит из единства валюты, валютной системы и валютной территории СССР, разграничения компетенции Союза ССР и субъектов Федерации в сфере валютного регулирования.

РАЗДЕЛ I.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Основные понятия

В настоящем законе используемые понятия означают следующее:

- «Валютные ценности»: а) иностранная валюта; б) ценные бумаги — платежные документы (чеки, векселя, аккредитивы и другие) и фондовые ценности (акции, облигации и другие) в иностранной валюте; в) драгоценные металлы — золото, серебро, платина и металлы платиновой группы (палладий, иридий, родий, рутений и осмий) в любом виде и состоянии, за исключением ювелирных и других бытовых изделий из этих металлов и лома таких изделий; г) природные драгоценные камни в сыром и обработанном виде (алмазы, бриллианты, рубины, изумруды, сапфиры, а также жемчуг), за исключением ювелирных и других бытовых изделий из этих камней и лома таких изделий;

2. «Валюта СССР» — находящиеся в обращении рубли в виде билетов Государственного банка СССР, государственных казначейских билетов и монет, в том числе из драгоценных металлов, а также средства в рублях на счетах и во вкладах в банковских учреждениях СССР.

3. «Иностранная валюта» — иностранные денежные знаки в виде банкнот, казначейских билетов и монет, находящиеся в обращении и являющиеся законным платежным средством на территории соответствующего иностранного государства, а также изъятые или изъяваемые из обращения, но подлежащие обмену на находящиеся в обращении денежные знаки; средства в денежных единицах иностранных государств и международных расчетных единицах, находящиеся на счетах и во вкладах.

4. «Резидент»: а) советские и иностранные граждане и лица без гражданства, имеющие постоянное местожительство в СССР, в том числе временно находящиеся за границей; б) юридические лица с местонахождением на территории СССР, зарегистрированные в СССР, в том числе предприятия с участием иностранных инвестиций;

в) советские дипломатические, торговые и иные официальные представители имунитетом и дипломатическими привилегиями, а также иные представители советских предприятий и организаций за границей, не осуществляющие хозяйственную или другую коммерческую деятельность.

5. «Нерезиденты»: а) иностранные и советские граждане и лица без гражданства, имеющие постоянное местожительство за границей, в том числе временно находящиеся на территории СССР; б) юридические лица с местонахождением за границей, созданные и действующие в соответствии с законодательством иностранного государства, в том числе с участием советских предприятий и организаций;

в) находящиеся на территории СССР иностранные дипломатические, торговые и иные официальные представители, международные организации (и их филиалы), пользующиеся имунитетом и дипломатическими привилегиями, а также представители иных организаций и фирм, не осуществляющие хозяйственную или другую коммерческую деятельность.

6. «Валютные операции» — операции, связанные с: а) переходом права собственности на валютные ценности; б) использованием в качестве средства платежа иностранной валюты, а также валюты СССР при осуществлении внешнеэкономической деятельности;

в) ввозом и пересылкой в СССР из-за границы и вывозом и пересылкой из СССР за границу валютных ценностей, а также осуществлением международных денежных переводов.

Валютные операции подразделяются на текущие операции и операции, связанные с движением капитала.

«Текущие валютные операции»: а) операции, связанные с куплей-продажей валютных ценностей, товаров и услуг, реализацией прав на интеллектуальную собственность, расчеты по которым осуществляются на условиях без отсрочки платежа, и не предполагающие предоставления или привлечения заемных средств; б) переводы средств за границу и из-за границы, процентов, дивидендов и иных доходов от банковских вкладов, кредитов, инвестиций и прочих финансовых операций;

в) переводы средств неторгового характера, включая переводы зарплаты, пенсий, алиментов, наследств, и другие аналогичные операции.

«Валютные операции, связанные с движением капитала» включают в себя: а) инвестиции, в том числе приобретение и продажу ценных бумаг; б) предоставление и получение кредитов;

в) привлечение и размещение средств в сырь и во вклады; г) финансовые операции, исполнение которых через определенный срок предусматривает платеж или переход права собственности на валютные ценности.

Статья 2. Операции с валютой СССР

1. Территория Союза ССР является единой валютной территорией, на которой Союзом ССР и субъектами Федерации проводится согласованная денежно-кредитная и валютная политика, направленная на укрепление покупательной способности рубля как единственного законного платежного средства.

2. В отношениях между резидентами валюта СССР принимается без ограничений в оплату любых требований и обязательств.

3. Валюта СССР может быть объектом собственности нерезидентов, если ее источником являются средства в иностранной валюте, ввозенные или переведенные в СССР из-за границы и полученные внутри СССР на законном основании.

4. Порядок расчетов в рублях при осуществлении валютных операций, а также любых сделок между юридическими лицами-резидентами и открытия ими счетов в валюте СССР в банковских учреждениях устанавливается Государственным банком СССР.

5. Счета в валюте СССР в банках СССР могут быть открыты нерезидентами в порядке и на условиях, установленных Государственным банком СССР.

6. Ввоз и пересылка из-за границы в СССР, а также вывоз и пересылка из СССР за границу резидентами и нерезидентами валюты СССР и выраженных в ней ценных бумаг не допускаются, за исключением случаев, предусмотренных Государственным банком СССР.

Статья 3. Операции в иностранной валюте на территории СССР

Использование иностранной валюты, а также платежных документов в иностранной валюте при осуществлении расчетов на территории СССР допускается в порядке, установленном Государственным банком СССР.

Статья 4. Курс рубля к иностранной валюте

Текущее регулирование курса рубля к иностранным валютам и определение сферы его обязательного применения осуществляется Государственным банком СССР. Республики участвуют в регулировании курса рубля через свое представительство в Центральном совете Государственного банка СССР.

Статья 5. Валютный рынок СССР

1. Купля-продажа иностранной валюты может осуществляться на внутреннем валютном рынке СССР.

2. Операции на валютном рынке СССР проводятся резидентами через уполномоченные банки СССР по рыночному курсу рубля к иностранным валютам, складывающемуся на основе текущего соотношения спроса и предложения, в форме межбанковских сделок, сделок на валютных биржах и аукционах.

РАЗДЕЛ II.

ПОЛНОМОЧИЯ ОРГАНОВ ВЛАСТИ И ФУНКЦИИ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ СССР В ВАЛЮТНОМ РЕГУЛИРОВАНИИ И УПРАВЛЕНИИ ВАЛЮТНЫМИ РЕСУРСАМИ

Статья 6. Функции Верховного Совета СССР и Верховных Советов республик в сфере валютных отношений

1. Верховный Совет СССР определяет общие принципы валютной и курсовой политики СССР, принимает законодательные акты по вопросам общесоюзного валютного регулирования и контроля, устанавливает по согласованию с республиками размер союзно-республиканского валютного фонда, лимит внешнего государственного долга Союза ССР и предельный общий размер государственных кредитов и иной экономической помощи СССР иностранным государствам из союзного бюджета. Определяет полномочия органов государственной власти и управления СССР в сфере валютных отношений.

2. Верховные Советы республик в пределах своей компетенции определяют республиканскую валютную политику в рамках общих принципов валютной политики СССР, обеспечивают соблюдение союзного законодательства и принимают республиканское валютное законодательство, устанавливая лимит внешнего государственного долга республики и предельный общий размер государственных кредитов и иной экономической помощи иностранным государствам из республиканского бюджета, распределяют полномочия и функции в управлении валютной сферой внутри республики.

3. Союзно-республиканский валютный комитет является центральным государственным исполнительным органом управления валютными ресурсами СССР и распоряжается союзно-республиканским валютным фондом.

4. В пределах своей компетенции союзно-республиканский валютный комитет как коллегиальный орган Союза ССР и республик: управляет формированием, распределением и использованием валютных ресурсов СССР с учетом общесоюзных, республиканских, региональных, а также отраслевых интересов; определяет необходимость привлечения кредитов в пределах установленного Верховным Советом СССР лимита внешнего государственного долга Союза ССР и осуществляет контроль за обеспечением выполнения обязательств по его погашению; вырабатывает меры, направленные на стимулирование притока валютных ресурсов в СССР.

Статья 7. Функции союзно-республиканского валютного комитета

1. Союзно-республиканский валютный комитет является центральным государственным исполнительным органом управления валютными ресурсами СССР и распоряжается союзно-республиканским валютным фондом.

2. В пределах своей компетенции союзно-республиканский валютный комитет как коллегиальный орган Союза ССР и республик: управляет формированием, распределением и использованием валютных ресурсов СССР с учетом общесоюзных, республиканских, региональных, а также отраслевых интересов; определяет необходимость привлечения кредитов в пределах установленного Верховным Советом СССР лимита внешнего государственного долга Союза ССР и осуществляет контроль за обеспечением выполнения обязательств по его погашению; вырабатывает меры, направленные на стимулирование притока валютных ресурсов в СССР.

Статья 8. Функции Государственного банка СССР в валютном регулировании

1. Государственный банк СССР является главным исполнительным органом государственного валютного регулирования и контроля.

2. В пределах своей компетенции Государственный банк СССР как единая система центральных банков республик: управляет валютными резервами, находящимися на его балансе; определяет сферу и порядок обращения иностранной валюты на территории СССР; проводит все виды валютных операций; регулирует валютный рынок СССР; регулирует курс рубля к иностранным валютам; устанавливает общие правила выдачи и выдает лицензии (предоставляет статус уполномоченных банков) коммерческим банкам на совершение банковских операций с валютными ценностями и банковское обслуживание расчетов в иностранной валюте по текущим валютным операциям и валютным операциям, связанным с движением капитала, и осуществляет контроль за их деятельностью; устанавливает единые формы учета, отчетности, документации и статистики валютных операций; готовит и публикует статистику валютно-финансовых операций СССР по принятым международным стандартам.

3. Центральные банки республик проводят все виды валютных операций и выдают лицензии (предоставляют статус уполномоченных банков) коммерческим банкам и осуществляют контроль за их деятельностью.

Статья 9. Функции уполномоченных банков в осуществлении валютных операций

1. Уполномоченные банки осуществляют на территории СССР валютные операции в соответствии с лицензией.

2. На уполномоченные банки возлагается функция контроля за соблюдением клиентами валютного законодательства и представлением ими отчетности о проводимых операциях.

Статья 10. Право собственности на валютные ценности

1. Валютные ценности на территории СССР могут находиться в собственности как резидентов, так и нерезидентов.

2. Право собственности на валютные ценности на территории СССР гарантируется и защищается государством наряду с другими объектами собственности.

Статья 11. Формирование и использование союзно-республиканского валютного фонда

1. Союзно-республиканский валютный фонд аккумулирует валютные ресурсы СССР в виде средств в иностранной валюте и иных валютных ценностей в целях поддержания стабильности покупательной способности валюты СССР, удовлетворения потребностей экономики страны с учетом общесоюзных, республиканских, региональных, а также отраслевых интересов, выполнения обязательств СССР по погашению внешнего долга, обеспечения других нужд социального и экономического развития СССР.

2. Союзно-республиканский валютный фонд формируется за счет обязательной продажи государству валюты резидентов из валютной выручки резидентов в порядке и размерах, установленных законодательными актами СССР, покупки иностранной валюты через уполномоченные банки и привлечения, по согласованию с союзно-республиканским валютным комитетом, валютных средств за рубежом под свою ответственность за погашение возникшей задолженности.

3. Валютные фонды республик и местных органов власти используются ими самостоятельно на нужды социального и экономического развития.

Статья 12. Формирование и использование валютных фондов республик и местных органов власти

1. Валютные фонды республик формируются за счет обязательной продажи государству валюты от валютной выручки резидентов в порядке и размерах, установленных законодательными актами СССР, покупки иностранной валюты через уполномоченные банки и привлечения, по согласованию с союзно-республиканским валютным комитетом, валютных средств за рубежом под свою ответственность за погашение возникшей задолженности.

2. Валютные фонды местных органов власти формируются за счет валютных фондов республик в порядке и размерах, установленных законодательными актами этих республик, обязательной продажи этим органам от валютной выручки резидентов в порядке и размерах, установленных законодательными актами СССР, покупки иностранной валюты через уполномоченные банки и привлечения, по согласованию с союзно-республиканским валютным комитетом, валютных средств за рубежом под свою ответственность за погашение возникшей задолженности.

3. Валютные фонды республик и местных органов власти используются ими самостоятельно на нужды социального и экономического развития.

Статья 13. Формирование и использование валютных средств предприятий и организаций

1. Валютные средства предприятий и организаций формируются за счет валютной выручки от внешнеэкономической деятельности, покупки валюты на внутреннем валютном рынке СССР, получения средств в форме валютных кредитов, а также в других формах, не противоречащих законодательству Союза ССР и субъектов Федерации.

2. Валютные средства предприятий и организаций хранятся на валютных счетах и во вкладах в уполномоченных банках и используются ими самостоятельно.

3. Предприятия и организации вправе объединять свои валютные средства на добровольной основе для решения общих задач.

Статья 14. Валютные средства советских и иностранных граждан

Советские и иностранные граждане могут иметь в собственности валютные ценности, ввозенные, переведенные или пересланные в СССР из-за границы, полученные или приобретенные на территории СССР в порядке, не противоречащем настоящему закону, хранить их на счетах или вкладах в уполномоченных банках и использовать на цели, не запрещенные законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 15. Порядок осуществления валютных операций юридическими лицами-резидентами

1. Нерезиденты могут беспрепятственно ввозить, переводить и пересылать из-за границы в СССР, а также вывозить, переводить и пересылать за границу валютные ценности, если указанные валютные ценности были ранее ввезены, переведены или пересланы в СССР из-за границы или приобретены на территории СССР на законном основании.

2. Средства резидентов в иностранной валюте, в том числе средства, полученные ими на территории СССР в законном порядке, подлежат свободному зачислению на валютные счета в уполномоченных банках.

3. Средства в иностранной валюте, включая находящиеся на счетах резидентов в уполномоченных банках, могут быть проданы ими за рубли уполномоченному банку, переведены, а также вывезены или пересланы из СССР с соблюдением таможенных правил при выезде владельца счета за границу.

4. Открытие резидентами счетов и вкладов в иностранной валюте за границей, хранение на них валютных средств допускаются на период пребывания резидентов за границей, а в иных случаях — в порядке, установленном Государственным банком СССР.

5. Сделки с валютными ценностями между резидентами, а также резидентами и нерезидентами на территории СССР запрещены, за исключением следующих случаев: купли-продажи валютных ценностей резидентами на внутреннем валютном рынке СССР через уполномоченные банки; передачи в дар валютных ценностей государству, фондам, организациям на благотворительные цели; дарения валютных ценностей супругу и близким родственникам; завещания валютных ценностей и получения их по праву наследования; приобретения, продажи и обмена в целях коллекционирования единичных иностранных денежных знаков и монет, в том числе из драгоценных металлов в порядке, установленном законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

6. Вывоз резидентами иностранной валюты и иных валютных ценностей допускается при соблюдении требований таможенного законодательства СССР.

Статья 16. Осуществление валютных операций гражданами-резидентами

1. Ввоз, перевод и пересылка из-за границы в СССР иностранной валюты и иных валютных ценностей резидентами с соблюдением таможенных правил не ограничивается.

2. Средства резидентов в иностранной валюте, в том числе средства, полученные ими на территории СССР в законном порядке, подлежат свободному зачислению на валютные счета в уполномоченных банках.

3. Средства в иностранной валюте, включая находящиеся на счетах резидентов в уполномоченных банках, могут быть проданы ими за рубли уполномоченному банку, переведены, а также вывезены или пересланы из СССР с соблюдением таможенных правил при выезде владельца счета за границу.

4. Открытие резидентами счетов и вкладов в иностранной валюте за границей, хранение на них валютных средств допускаются на период пребывания резидентов за границей, а в иных случаях — в порядке, установленном Государственным банком СССР.

5. Сделки с валютными ценностями между резидентами, а также резидентами и нерезидентами на территории СССР запрещены, за исключением следующих случаев: купли-продажи валютных ценностей резидентами на внутреннем валютном рынке СССР через уполномоченные банки; передачи в дар валютных ценностей государству, фондам, организациям на благотворительные цели; дарения валютных ценностей супругу и близким родственникам; завещания валютных ценностей и получения их по праву наследования; приобретения, продажи и обмена в целях коллекционирования единичных иностранных денежных знаков и монет, в том числе из драгоценных металлов в порядке, установленном законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

6. Вывоз резидентами иностранной валюты и иных валютных ценностей допускается при соблюдении требований таможенного законодательства СССР.

Статья 17. Порядок осуществления валютных операций на территории СССР юридическими лицами и гражданами-нерезидентами

1. Нерезиденты могут беспрепятственно ввозить, переводить и пересылать из-за границы в СССР, а также вывозить, переводить и пересылать за границу валютные ценности, если указанные валютные ценности были ранее ввезены, переведены или пересланы в СССР из-за границы или приобретены на территории СССР на законном основании.

2. Средства резидентов в иностранной валюте, в том числе средства, полученные ими на территории СССР в законном порядке, подлежат свободному зачислению на валютные счета в уполномоченных банках.

3. Средства в иностранной валюте, включая находящиеся на счетах резидентов в уполномоченных банках, могут быть проданы ими за рубли уполномоченному банку, переведены, а также вывезены или пересланы из СССР с соблюдением таможенных правил при выезде владельца счета за границу.

4. Открытие резидентами счетов и вкладов в иностранной валюте за границей, хранение на них валютных средств допускаются на период пребывания резидентов за границей, а в иных случаях — в порядке, установленном Государственным банком СССР.

5. Сделки с валютными ценностями между резидентами, а также резидентами и нерезидентами на территории СССР запрещены, за исключением следующих случаев: купли-продажи валютных ценностей резидентами на внутреннем валютном рынке СССР через уполномоченные банки; передачи в дар валютных ценностей государству, фондам, организациям на благотворительные цели; дарения валютных ценностей супругу и близким родственникам; завещания валютных ценностей и получения их по праву наследования; приобретения, продажи и обмена в целях коллекционирования единичных иностранных денежных знаков и монет, в том числе из драгоценных металлов в порядке, установленном законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

6. Вывоз резидентами иностранной валюты и иных валютных ценностей допускается при соблюдении требований таможенного законодательства СССР.

Статья 18. Цели и направления валютного контроля

Целью валютного контроля является обеспечение соблюдения валютного законодательства при осуществлении операций с валютными ценностями.

Основными направлениями контроля является проверка: выполнения резидентами обязательств по продаже валюты государству; обоснованности платежей в иностранной валюте; полноты и объективности учета, отчетности и документации по валютным операциям.

Статья 19. Органы государственного валютного контроля

Контроль за правомерностью осуществления валютных операций производится Государственным банком СССР, центральными банками республик и другими уполномоченными государственными органами Союза ССР и субъектов Федерации. Уполномоченные банки осуществляют валютный контроль в пределах своей компетенции.

Статья 20. Ответственность о валютных операциях

Порядок представления отчетности, ее виды, формы и сроки представления определяются Государственным банком СССР. Непредставление отчетности о валютных операциях рассматривается как нарушение валютного законодательства.

Статья 21. Ответственность за нарушение валютного законодательства

За нарушение положений настоящего закона и другого валютного законодательства виновные несут гражданско-правовую, административную и уголовную ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 22. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 23. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 24. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 25. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 26. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 27. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 28. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 29. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 30. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 31. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 32. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 33. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 34. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 35. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 36. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 37. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 38. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 39. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 40. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 41. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 42. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 43. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 44. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации.

Статья 45. Ответственность уполномоченных органов государственного валютного контроля

Уполномоченные органы государственного валютного контроля и их должностные лица, допустившие неправомерные действия в отношении собственности валютных ценностей, несут перед ними ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и субъектов Федерации



ЛЮБОВЬ АДМИРАЛА

МОСКВА. Театр имени Вл. Маяковского порадовал зрителей премьерой. Художественный руководитель театра, народный артист СССР А. А. Гончаров поставил пьесу Т. Реттигана «Виктория (завещание адмирала Нельсона)» — историю любви адмирала Нельсона и леди Гамильтон. В ролях — заслуженный артист РСФСР Э. Виторган, народная артистка РСФСР Н. Гундарева, народный артист СССР А. Джигарханян, народная артистка РСФСР С. Немоляева и другие.

НА СНИМКЕ: сцена из спектакля «Виктория». Леди Гамильтон — народная артистка РСФСР Н. Гундарева, адмирал Нельсон — заслуженный артист РСФСР Э. Виторган.

Фото Л. ПАХОВОЙ. (Фотохроника ТАСС.)

телекурьер



Русская могила на Сен-Женевьев-де-Буа

ЧЕРЕЗ ГОД после войны в журнале «Знамя» была опубликована повесть, которая до сих пор является событием неординарным. Это — в окопах Сталинграда Виктора Некрасова. От всеобщего негодования автора спасла Сталинская премия. «Девяносто девять процентов правды» — по словам Некрасова — это было слишком много для 46-го. Столько же правды было в остальных его произведениях. Но этого уже не простили. Как не простили и его протест против высылки из страны Солженицына. Его исключили из партии, из Союза писателей, Союза кинематографистов, перестали печатать, забыв о военных заслугах советского офицера Некрасова. И человек, кото-

рого сегодня можно назвать гордостью народа, вынужден был уехать из страны и, бесконечно тоскуя по ней, умереть на чужбине.

Он вернулся на Родину книгами. Издательство «Молодая гвардия» уже в этом году выпустило книгу, первое произведение которой — «В окопах Сталинграда». Поищите ее, она стоит внимания.

«Дорогой мой Валера» — 20 марта в 19.45 по ЦТ-II.

БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

АХ, ОТКУДА возмут время любители спорта! За что только им не придется болеть на следующей теленеделе! Болеть — дело хлопотное, для здоровья не очень полезное. Ну, а уж кто привык любить спорт, лежать на диване, — любите. И смотрите:

— Чемпионат мира по фигурному катанию, передача из Германии — 18 марта в 12.45 по ЦТ-I;

— Чемпионат СССР по хоккею — 19 марта в 00.10 по ЦТ-I;

— Чемпионат мира по боксу среди профессионалов супертяжелого веса, передача из США — 20 марта в 12.45 по ЦТ-I;

— Футбол. Кубок УЕФА — 20 марта в 00.20 по ЦТ-I;

— Футбол. Кубок европейских чемпионов, передача из Испании — 21 марта в 10.50 по ЦТ-I;

— Лыжный фристайл. Кубок Европы — 24 марта в 21.00 по ЦТ-II.

Названы только первые трансляции. А у кого не хватает времени на все это, советуем посмотреть «Арену» 23 марта в 10.30 по ЦТ-II. И еще — передачу «Здоровье Канады» — 21 марта в 21.00 по ЦТ-II.

БЕКЕТОВ ПОЯСНЯЕТ

ПОЛИТИЧЕСКИЕ обозреватели стали у нас всеядными. В. П. Бекетов, например, начинает целый цикл экономических передач «Идем к рынку». Что ж, экономика коснулась, видно, всех. Первая передача — о товарах, услугах и ценах. Как уж все это можно оправдать? Мне, например, как ни оправдывай, как ни объясняй, в лабиринты советского рынка не поддаются. Полтора года назад, скрывая от всех в доме, отдала 150 рублей за туфли и от неожиданной своей лихости долго приходила в себя. Теперь их цена 350. Так еще и найти не можем: в коммерческих-то магазинах раскупили все.

Не догнать нам, видно, наши цены, не совладать с нашим рынком. Так хоть передачу посмотрим. Сказали бы там — все пройдет, мол, скоро. Мы бы поверили...

«Идем к рынку» — 18 марта в 18.45 по ЦТ-I.

СКОЛЬКО ЛЕТ ТРАМВАЮ?

ОКАЗЫВАЕТСЯ, много. Юбилей грядет нештучный. 90 лет тому назад появился в Ташкенте первый трамвай. Но электричества на транспорте еще не было, и в трамвай были запрещены лошади. «Конка» — так его называли. Первый маршрут проходил от вокзала к центру города, то есть к площади Чорсу.

Рассказывать все подробности сюжета интересной передачи «Город в наследстве» не буду — увидите сами. Но об одной новости сообщу. Говорят, совсем уже готов к эксплуатации экскурсионный трамвай — первый моторный трамвай в нашем городе. Он — для туристов. Представляете, сколько ему лет!

А передача, в которой разговор о трамвае не единственный, будет 22 марта в 19.25 по УЗТ-II.



«Знаешь, если бы ты меня любила...»

Знаешь, если бы ты меня любила, ты бы так легко не отдала. Ни того, что мне сама дарила, ни того, что от меня брала.

Я живу, я жить могу без веры, только для искусства одного. И в моих глазах, пустых и серых, людям не заметят ничего.

Это Вертинский. Такие русские стихи написаны в Шанхае в 1941 году. Фильм «Александр Вертинский: я вернулся домой» — 21 марта в 00.20 по ЦТ-I.

О чем больше всего пишут в редакцию?

ОТВЕЧАЕМ откровенно — идут все больше жалобы: на телефоны, кричи, тротуары, стрелителей и продавцов, нянечек и кассиров. И не влюбный характер это — вовсе нет. Безысходность. И как исправить положение — нет? Может, передача «Заботы общины» о жилищно-коммунальном хозяйстве скажет свое веское телевизионное слово в этой проблеме?

«Заботы общины» — 18 марта в 20.45 по ЦТ-II.

МАРАФОНСКИЙ ЗАБЕГ

ДЛЯ ТЕЛЕВИДИЕНИЯ это грандиозная работа. 24-часовой марафон будет посвящен празднику весны. Он начнется 21 марта в 9.00 по УЗТ-I. Благотворительные акции подобных марафонов бесспорны. Мы предлагаем вам принять в них участие, а устроителям желаем терпения и сил на марафонской дистанции.

Сейчас уже по всей республике шагает Навруз — праздник в домах культуры, махаллях, концерты, нестования. Все, что радует, все, что ново, светло, полно доброты, — все в Наврузе. Он в нашем настроении, наших делах. Он целый день на экранах телевизоров.

РЕДАКТОР ИЗВИНЯЕТСЯ

РЕДАКТОР Узбекского телевидения Павел Есков, ведущий «Пульса» и «Автографа на память», извиняется за дезинформацию про Машу Распутину. Сняв интервью с ней, телегруппа не смогла найти фонограммы с ее песнями. Планы на Машу не отменяются, но сроки мы вам предусмотрительно не называем.

«Телекурьер» подготовила Л. ПОРФИРЬЕВА.

В чайхане у Кудрата

УГОЛОК САТИРЫ И ЮМОРА

Валерий Панк-Рашин Николай Красильников

КОМУ ЖЕ ЗНАТЬ ЛУЧШЕ? ИРОНИЧЕСКИЕ СТРОКИ

— ЧТО с природой творят, вы только взгляните! И я взглянул... Хотя, как говорится, глаза бы мои не смотрели! Тем более — с небес... Нет, наша беседа проходила не в заоблачных райских кушачах. Мы просто подлетали на самолете к городу. И в иллюминаторах открывалась безрадостная картина: голубизна верхних слоев атмосферы медленно, но уверенно сменялась серо-бурым-машиновым облаком смога — жутким покрывалом, сотканном из горячего и чихлого дыхания города, его автомобилей и прочих чихалок.

— Вы только подчитайте — сколько этих «жестяных консервов» ползут хотя бы по одной этой улице! — И чего это они все так цепляются за свои «баранки»? — продолжал мой давний собеседник, с удовольствием ведя личную «волгу» в бурном потоке движения. — Умника не хватает понять: себя же травят, своих детей... Эх... — махнул с досады он и поддал газу, оставив позади густой бензиносиневый шлейф.

— Вот он — трехглавый дракон! — слева по нашему курсу выскочил, подпрыгнув облака, трубы огромной котель-

ной. — Называется: даем людям тепло и свет! Тьфу!.. Да по мне — век бы этого тепла и света не видать! — Потом я убедился в этом, когда мы прибыли в его усадьбу, утопавшую в зелени: в доме было три камина, а в сарае — передвижной энергоагрегат и три бочки дизельного топлива...

Он повел меня на крышу своего двухэтажного коттеджа, уютно обустроенную под соларий и обсерваторию. — Вы только взгляните! — воскликнул он, направила и отрегулировав телескоп. — Это же — настоящий монстр! Почему-то названный нефтеперегонным... Не нефть в бензин он перегоняет, а чистый воздух и воду в мазутную гарь и маслянистую слякоть... Поверьте мне, это все для нас кончится очень плохо! Когда-нибудь мы все загнемся от собственной таги к избоблению и комфорту... — и он опешенно закутался в роскошную куртку, ибо после его слов почему-то стало зябко.

И что мне оставалось? Только поверить. Кому, как не ему — директору химического комбината, — лучше знать обо всем этом!..

РОГАТИНКИ

Обездоленному мужчине очень хочется прижаться к кому-нибудь, чьему-нибудь своим плечиком без пуговиц... «Одинокая блондинка [с полным соб-

раннем сочинений Мопассана, квартирой и мусоропроводом] ищет шатена...» «Срочно женюсь. Нижний и верхний этажи не предлагаю...»

ПРЕЗЕНТАЦИЯ РУБРИКИ: АССАЛОМ АЛЕЙКУМ—МИР ВАМ!

УЗБЕКСКИЙ ЯЗЫК ПРАКТИКУМ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ

ЗАНЯТИЯ ВЕДЕТ ДОЦЕНТ Р. АБДУСАМАТОВА

Знание языка народа открывает дорогу к его богатому культурному наследию, укрепляет дружбу и доверие друг к другу людей разных национальностей. Но изучать второй язык достаточно трудно. Необходимо стремление и старание, но только, конечно, не принуждение.

В Узбекской ССР только пять процентов русских свободно говорят по-узбекски, около трети русскоязычного населения понимают узбекский язык, но не говорят активно, используя лишь отдельные слова и выражения в тех или иных ситуациях. В системе народного образования больше внимания уделяют не развитию разговорной узбекской речи, а грамматической системе узбекского языка.

Мы предлагаем приступить к изучению узбекского языка, начав с усвоения наиболее элементарных языковых конструкций, которые довольно часто встречаются в жизненных ситуациях. Нужно только преодолеть своеобразный языковой страх и постараться чаще применять эти конструкции на практике. А для расширения лексического запаса, выработки норм произношения обращайтесь к носителям узбекского языка, которые в нужную минуту помогут практическим советом. Занятия предполагают начать с изучения наиболее распространенных форм речевого этикета, а в дальнейшем перейти к освоению жизненно необходимых ситуаций языкового общения.

людьми используют приветствия «Салом бердик!», «Саломлар булсин!», в которых есть элемент фамильярности, панбратства, что соответствует русскому «Привет».

Обычно узбеки при встрече вслед за высказанными словами приветствия «Ассалом алейкум!» или «Салом!» интересуются общим настроением: «Яхшимизиз», «Ишларингиз яхшимиз», «Ахволларингиз яхшимиз!», которые соответствуют русскому: «Как дела?», «Как вы?». На это следует ответить: «Рахмат, яхши!» («Спасибо, хорошо»), «Рахмат, ёмон эмас!» («Спасибо, неплохо») или «Рахмат, ҳаммаси жойида!» («Спасибо, всё в порядке»).

Далее при приветствии задают вопросы о здоровье: «Эсонмизиз», «Сомонмизиз», «Эсон-омонмизиз», «Соглигингиз яхшимиз!», «Соғ-саломатмизиз», что соответствует русскому: «Здоровы ли?», «Как ваше здоровье?», «Здоровое хорошее?», «Бодры ли вы?».

Вслед за этим интересуются настроением, расспрашивают о доме, о семье, о детях, о родных: «Кайфиятларингиз яхшимиз! — Как настроение? — Янгиликлар борми! — Что ново-

го! (Какие новости)? — Уйлар яхшимиз! — Как дома! (Дома все в порядке?). — Болалар яхшимиз! — Как дети! (С детьми все в порядке?). — Кариндош-уруғлар яхшимиз! — Как родные! Варианты ответов те же, что и на приветствие, и тут же собеседник обращается к здоровающемуся с теми же вопросами.

Ритуал приветствия на Востоке достаточно витиеват и цветист, поэтому все перечисленные вопросы задаются не по одному, в ожидании обязательного ответа, а все вместе, в комплексе. На некоторые вопросы приветственного ритуала не требуется обязательного конкретного ответа. Ответающий может при встрече отвечать на вопросы словами благодарности: «Рахмат, рахмат!», задавая аналогичные встречные вопросы, входящие в ритуал приветствия.

Запомните следующие слова: жуда соз — замечательно; аъло — отлично; яхши — хорошо; жуда яхши — очень хорошо; бир нав — так себе; ўртача — среднее; ёмон — плохо; жуда ёмон — очень плохо.

АНОНС

КАПИТАНА Клово сменил много-серийный «Михайло Ломоносов». 1-я серия 20 марта в 15.45.

— Даже тем, кто не читает «Московский комсомолец», знакома его «звучная дорожка» со знаменитыми хит-парадами. Причина популярности — ТВ. И опять оно дает эфир «МК». «Разрешите войти» — так называется концерт лауреатов «звучной дорожки» 20 марта в 22.15 по ЦТ-I.

— Вот уже кто привлечет больше всего телезрителей, так это Кирилл Шульженко. Наверное, ни одна «звучная дорожка» не выдержала бы ее почитателей. Концерт — 23 марта в 17.25.

— Любители индийского кино (а их много в наших краях), радуйтесь! «Вечная песнь любви» — так называется киноконцерт для вас — 23 марта в 22.15 по ЦТ-I.

— Василия Ливанова и Виталия Солонина заменит в это воскресенье американские актеры. «Шерлок Холмс и новое оружие» — так называется старый (1944 г.) фильм Соединенных Штатов — 24 марта в 20.20 по ЦТ-I.

АНОНС

ХОРОШО В ЯПОНИИ

ВЛАДИМИР ЦВЕТОВ все еще травит нашу душу Страной восходящего солнца. Все пытается рассказать, как и что они там делали, прежде чем оказаться в таком раю. Все зря, наверное, говорит. Мы любим на своих ошибках ума набираться. И опыт чужой, империалистический, нам не пригодится. У них своя программа, а у нас своя. Но Цветов-то говорит как интересной! Он там, наверное, целую жизнь прожил. А к нашей вот уже несколько лет прививать не может. Его, наверное, потому туда опять не пускают, чтобы совсем человека покоя не лишить. Не каждый ведь выдержит.

Но послушаем Владимира Яковлевича. 2-я передача «Перестройка. Как это было в Японии» — 20 марта в 18.40 по ЦТ-I.

АНОНС

КОЕ-ЧТО ПРО СПИВАКОВА

ПОСКОЛЬКУ эстонский тележурналист стал сейчас необыкновенно популярным и о нем пишут в газетах даже больше, чем о его знаменитых героях, то и телевидение решило побаловать нас Оттом то же. Уже вторую неделю подряд — «Безвизовое знакомство». На этот раз в поле зрения Отта попал Владимир Спиваков. А поскольку сейчас «Виртуозов Москвы» лучше знают за границей, чем даже в столице нашей Родины, то это телезрительство нам кстати — 24 марта в 22.15 по ЦТ-I.

АНОНС

С КЕМ БЫ ВСТРЕТИТЬСЯ...

ВЫБИРАЙТЕ! А лучше смотрите все: — Шарль де Голль — 19 марта в 18.00 по ЦТ-I;

— Гарольд Ллойд (английский фильм) — 22 марта в 19.35 по ЦТ-I;

— Михаил Ботвинник — 23 марта в 12.40 по ЦТ-I;

— Александр Иванов — 19 марта в 9.15 по ЦТ-II;

— Джон Кристал — 19 марта в 20.45 по ЦТ-II;

— Чорленс — 21 марта в 9.15 по ЦТ-II;

— Пьер Брук — 21 марта в 13.05 по ЦТ-II;

— Лев Яшин — 21 марта в 19.30 по ЦТ-II.

телекурьер

Народное СЛОВО

Главный редактор А. Г. МУХТАРОВ. Редакционная коллегия: В. З. НИКИМ (Епископ Ташкентский и Среднеазиатский), А. И. КОВАЛЕВ, Л. Г. ЛЕВИТАС, Д. МАМАТОВ, Л. Н. ПАК (зам. главного редактора), Ф. РАХИМОВ, М. РУЗМАТОВ, А. Р. САИДОВ (зам. главного редактора), М. Х. САДВАЛАСОВ, А. Р. ТАХЕЛЬСОН, Н. Ф. ТИМОФЕЕВ, А. В. ТОРИКОВ (ответственный секретарь), Р. Х. ФАРХАДИ, Э. ЮСУПОВ.

Наш адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Ленинградская, 19 123 45 6 7 8 9 10 11 12